

Bedienungsanleitung (Original)

Lieferumfang

- Modul Wandsender
- Batterie CR 2032 (eingesetzt)
- **elero**-Rahmen
- Befestigungsplatte schwarz mit Befestigungsset (Dübel und Schrauben)
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

Spannungsversorgung	3 V Batterie CR 2032
Funkfrequenz [MHz] (Band)	868 915
Sendeleistung [mW] [dBm]	≤ 500 ≤ 10
Anzahl Kanäle	1 (bidirektional)
Anschlüsse, Klemmen	keine
Betriebstemperatur [°C]	0 ... 50
Schutzart (IP)	20
Abmessungen (BxHxT) [mm]	
Modul Wandsender	50 x 50 x 9,6
Befestigungsplatte	ca. 75 x 75
elero-Rahmen	ca. 80 x 80
Gewicht [g]	ca. 50
Montageart	Wandmontage
Artikelnummer (868) (915)	286500002 286500902

Sicherheits- instruktionen



Lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung aufmerksam, denn die Vorgehensweise im Einklang mit dieser Anleitung ist Voraussetzung für die richtige Benutzung des Produkts. Bedienung des Senders nur in Sichtweite der zu steuernden Geräte vornehmen! Die Abbildungen in dieser Betriebsanleitung dienen nur zur Illustration. Die Abbildungen können in unwesentlichen Details von Ihrem Produkt abweichen, diese sind nur als eine allgemeine Information zu verstehen.

elero GmbH arbeitet ständig an der Weiterentwicklung aller Produkte. Jederzeit sind deshalb Änderungen des Lieferumfangs in Form, Ausstattung und Technik möglich. Die in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Informationen entsprechen dem Informationsstand zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses. Aus den technischen Angaben, Abbildungen und Informationen dieser Betriebsanleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch Vorhersehbare Fehlanwendung

Nur zur Verwendung in trockenen Räumen zum Schalten von **elero** Funkempfängern und **elero** Funkantrieben. Keine Veränderungen am Gerät vornehmen! Bedienung des Senders aus Unachtsamkeit oder Konzentrationsmangel vermeiden. Keine Haftung des Herstellers für Schäden infolge der genannten Ursachen.

Montage und Inbetriebnahme

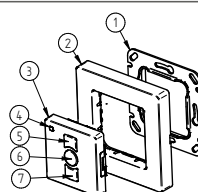
Wichtig: Die Batterie ist bei Lieferung nicht aktiviert. Zur Inbetriebnahme Isolierstreifen entfernen. Auf eine ungehinderte Funkverbindung achten. Montage in einem Verteilerkasten, Gehäuse aus Metall oder in unmittelbarer Nähe von großen Metallobjekten, auf dem Boden oder in dessen Nähe vermeiden. Untergrund auf verborgene Leitungen etc. überprüfen.

Montage:

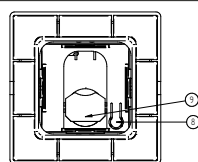
1. Befestigungsplatte mit Hilfe der Schrauben und Dübel am Montageort befestigen.
2. Wandsender zusammen mit dem **elero**-Rahmen rechtwinklig zur Wand in die Befestigungsplatte einrasten.
3. Einlernen des Wandsenders in die Funksteuerung bzw. in den Empfänger:
siehe „Sender / Kanal einlernen“.

Montage / Batteriewechsel

- ① Befestigungsplatte
- ② **elero**-Rahmen
- ③ Modul Wandsender
- ④ Status LED
- ⑤ Taste **AUF** ▲
- ⑥ Taste **STOPP** ■
- ⑦ Taste **AB/ZU** ▼



- ⑧ Lern Taste **P** (Rückseite)
- ⑨ Batteriefach



Batteriewechsel

Nach einem Batteriewechsel bleibt die Codierung des Senders erhalten; die Codierung muss nicht neu in die Funksteuerung bzw. den Funkempfänger eingelernt werden.

1. Wandsender mit **elero**-Rahmen aus Befestigungsplatte aushebeln.
2. Batterie vorsichtig mit stumpfem und isolierten Werkzeug seitlich herauschieben. Ausschließlich Batterien des Typs CR 2032 verwenden. Auf richtige Polung achten, der Pluspol muss sichtbar sein.
3. Wandsender wieder in Befestigungsplatte einrasten. Verbrauchte Batterien umweltgerecht entsorgen.

Funktion

- 1-Kanal-Wandsender, bidirektional
- Übertragungssichere Funkfrequenz
- Taster **AUF**, **STOPP**, **AB/ZU**, Lern Taste **P** (Rückseite)
- Status-LED zur Anzeige der Systemzustände

Programmierung

Sender / Kanal auf einen oder mehrere Empfänger einlernen

Voraussetzung: Empfänger ist installiert.

1. Stromkreis abschalten und wieder einschalten: Empfänger befindet sich für ca. 5 Minuten in Lernbereitschaft.
2. Mit einzulernendem Sender in Sicht- und Funkreichweite vor den Behang positionieren.
3. Die Lern Taste **[P]** 1 s drücken. Der Behang fährt ca. 2 Minuten auf und ab (Lernmodus). Sind mehrere Empfänger parallel an die gleiche Zuleitung angeschlossen, sind alle gleichzeitig in Lernbereitschaft. Die Behänge starten zufällige Auf- und Abfahrten. Je länger mit dem Einlernen gewartet wird, desto größer wird der Versatz. Einzelne Sender können nun dem jeweiligen Empfänger zugeordnet werden. Nicht einzulernende Empfänger können mit der Taste **STOPP** an einem bereits eingelernten Sender gestoppt werden. Die Kanalzuweisung / Kanaländerung kann nun erfolgen, ohne dass einzelne Empfänger abgeklummt werden müssen.
4. Unmittelbar (maximal 1 s) nach Beginn einer Auffahrt die Taste **[AUF ▲]** drücken. Der Behang stoppt kurzzeitig.
5. Unmittelbar (maximal 1 s) nach Beginn einer Abfahrt die Taste **[AB/ZU ▼]** drücken. Der Behang stoppt.
6. Bewegt sich nach dem Einlernvorgang der Behang in die entgegengesetzte Richtung oder stoppt der Behang nicht, löschen Sie den Sender aus dem Empfänger und wiederholen den Einlernvorgang.
7. MonoTec-868/-915 ist eingelernt.

Lernmodus im Sender stoppen

Taste **[STOPP ■]** mindestens 6 Sekunden drücken bis die Status-LED orange leuchtet.

Weitere Sender / Kanäle auf einen Empfänger einlernen

1. An einem bereits auf den Empfänger eingelernten Sender gleichzeitig für 3 s die Tasten **[AUF ▲]+[AB/ZU ▼]+[P]** drücken. Die Kontrollleuchte leuchtet kurzzeitig. Empfänger befindet sich für ca. 5 Minuten in Lernbereitschaft. Auf dem neu einzulernenden Sender die Lern Taste **[P]** drücken, bis die Kontrollleuchte leuchtet.
2. Unmittelbar (maximal 1 s) nach Beginn einer Auffahrt die Taste **[AUF ▲]** drücken. Die Kontrollleuchte leuchtet kurzzeitig. Der Behang stoppt, fährt wieder an, stoppt und fährt dann in AB-Richtung.
3. Unmittelbar (maximal 1 s) nach Beginn einer Abfahrt die Taste **[AB/ZU ▼]** drücken. Die Kontrollleuchte leuchtet kurzzeitig. Der Behang stoppt.
4. Der Sender bzw. der Kanal des Senders ist eingelernt.

Einzelnen Sender / Kanal löschen

1. Tasten **[STOPP ■]+[P]** gleichzeitig für ca. 6 s gedrückt halten.
2. Kontrollleuchte leuchtet erst orange und dann rot.

Alle Sender löschen

Für einen Werksreset müssen alle angesprochenen Antriebe mit Strom versorgt sein.

1. Tasten **[STOPP ■]+[P]+[AUF ▲]+[AB/ZU ▼]** gleichzeitig für ca. 6 s gedrückt halten.
2. Kontrollleuchte leuchtet erst orange/grün und dann rot.

Antrieb konfigurieren

Zwischenposition programmieren

Voraussetzung:

Behang befindet sich in der oberen Endlage.

1. Taste **[AB/ZU ▼]** betätigen bis die gewünschte Zwischenposition erreicht ist.
2. Zusätzlich die Taste **[STOPP ■]** betätigen. Der Behang stoppt. Die Zwischenposition ist jetzt gespeichert.

Eine der Positionen Lüftung / Wendung / Tuchstraffung programmieren

Voraussetzung:

Behang befindet sich in der unteren Endlage.

1. Taste **[AUF ▲]** betätigen bis sich Lüftungsschlitze öffnen bzw. die Wendung der Jalousielamellen erreicht ist bzw. das Markisentuch gespannt ist.
2. Zusätzlich die Taste **[STOPP ■]** betätigen. Der Behang stoppt. Die Position Lüftung / Wendung / Tuchstraffung ist jetzt gespeichert.

Zwischenposition anfahren

Voraussetzung:

Zwischenposition ist programmiert.

1. Doppeltastendruck auf Taste **[AB/ZU ▼]** (schnelles zweifaches Betätigen). Behang fährt auf die gespeicherte Zwischenposition.

Ist keine Zwischenposition programmiert, fährt der Behang in die untere Endlage. Wichtig: Bei Anwendung Jalousie und programmierter Position Wendung erfolgt zusätzlich eine Wendung der Jalousielamellen. Ist keine Wendeposition programmiert, bleibt der Behang auf der Zwischenposition mit geschlossenen Jalousielamellen stehen.

Eine der Positionen Lüftung / Wendung / Tuchstraffung anfahren

Voraussetzung:

Position Lüftung / Wendung / Tuchstraffung ist programmiert.

1. Doppeltastendruck auf Taste **[AUF ▲]**. Behang fährt auf die gespeicherte Position.

Ist keine Position Lüftung / Wendung / Tuchstraffung programmiert, fährt der Behang in die obere Endlage.

Position Lüftung / Wendung / Tuchstraffung anfahren ist auch über einen eingelernten Handsender möglich.

Zwischenposition löschen

Voraussetzung: Der Sender ist eingelernt.

1. Tasten **[AB/ZU ▼]**+**[STOPP ■]** gleichzeitig für ca. 3 Sekunden gedrückt halten.

Zwischenposition ist jetzt gelöscht. Kontrollleuchte leuchtet kurzzeitig.

Position Lüftung / Position Wendung / Position Tuchstraffung löschen

Voraussetzung: Der Sender ist eingelernt.

1. Tasten **[AUF ▲]**+**[STOPP ■]** gleichzeitig für ca. 3 Sekunden gedrückt halten.

Position Lüftung / Wendung / Tuchstraffung ist jetzt gelöscht.

Synchronlernmodus

Wenn ein Sender auf mehrere Empfänger gleichzeitig eingelernt werden soll.

1. An einem bereits auf die Empfänger eingelernten Sender gleichzeitig für 3 s die Tasten **[AB/ZU ▼]**+**[P]** drücken. Die Status-LED blinkt mehrfach orange und grün. Die Empfänger sind nun in Lernbereitschaft.
2. Mit dem einzulernenden Sender die Schritte 2 bis 7 unter „Sender / Kanal einlernen“ ausführen.

Status-LED und Bedeutung

orange blinkt langsam	Kanal (Sender) in keinem Empfänger eingelernt
orange blinkt schnell	Kanal (Sender) ist im Lernmodus. Bedienung schon eingelernter Empfänger nicht möglich.
orange blinkt schnell (ca. alle 2 Sekunden)	Mehr als 10 Empfänger sind zum Einlernen bereit.
orange leuchtet, dann grün	Sendsignal wird verschickt, alle Rückmeldungen erhalten
orange oder grün blinkt mehrfach, dann rot nach 6 Sekunden	Kanal (Sender) ist gelöscht
orange leuchtet, dann rot	Sendsignal wird verschickt, nicht alle Rückmeldungen erhalten
rot blinkt schnell	Batterie fast verbraucht

Gewährleistung

Innerhalb der gesetzlichen Garantiezeit beseitigen wir unentgeltlich Gerätemängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen, durch Reparatur oder Umtausch. Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

Service / Herstelleradresse

Sollten trotz sachgerechter Handhabung Strörungen auftreten oder wurde das Gerät beschädigt, wenden Sie sich an Ihren Vertragspartner oder Händler.

elero GmbH
73278 Schlierbach
GERMANY
www.elero.de

Reparatur

Bitte um Angabe von Artikelnummer, Artikelbezeichnung, Art des Fehlers, Begleitumstände, eigene Vermutung, vorausgegangene ungewöhnliche Ereignisse.

Hinweise für die Fehlersuche

Störung	Ursache	Beseitigung
Antrieb läuft nicht, Kontrollleuchte leuchtet nicht	Batteriekapazität erschöpft Batterie ist falsch eingelegt	Neue Batterie einlegen Batterie korrekt einlegen
Antrieb läuft nicht, Status-LED leuchtet oder blinkt rot	1. Empfänger außerhalb der Funkreichweite 2. Empfänger außer Betrieb oder defekt 3. Empfänger noch nicht eingelernt	1. Entfernung zum Empfänger verringern 2. Empfänger einschalten oder austauschen 3. Empfänger einlernen
Antrieb läuft in die falsche Richtung	Laufrichtungen sind falsch eingelernt	Sender löschen und korrekt einlernen

Reinigung

Gerät nur mit einem feuchten Tuch reinigen. Keine Reinigungsmittel verwenden, da diese die Oberflächen angreifen können.

Konformität

Hiermit erklärt elero, dass der Wandsender MonoTec-868/-915 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.elero.de/downloads-service/

Entsorgung



Batterien und Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

1. Verpackungsmaterial in die Sammelbehälter für Pappe, Papier entsorgen.
2. Altbatterien in einen Wertstoffbehälter für Altbatterien oder über den Fachhandel entsorgen.
3. Altgeräte über eine Sammelstelle für Elektronikschrott oder einen Fachhändler entsorgen.

Operating instructions (translation)

Product contents

- Wall transmitter module
- CR 2032 batter (installed)
- **elero** frame
- Black fixing plate with fixing set (wall plugs and screws)
- Operating instructions

Technical data

Power supply	3 V battery, CR 2032
Radio frequency [MHz] (band)	868 915
Transmitting power [mW] [dBm]	≤ 500 ≤ 10
Channels	1 (bidirectional)
Connections, terminals	None
Operating temperature [°C]	0 ... 50
Protection class (IP)	20
Dimensions (W x H x D) [mm] Wall transmitter module Fixing plate elero frame	50 x 50 x 9.6 approx. 75 x 75 approx. 80 x 80
Weight [g]	approx. 50
Type of mounting	Wall mounting
Item number (868) (915)	286500002 286500902

Safety instructions CAUTION

Please read this operating manual carefully as the procedure in this manual is a prerequisite for correct use of the product.

Only operate the transmitter within sight of the devices being controlled. The figures in this operating manual are for illustration purposes only. The illustrations may differ from your product with respect to minor details and are provided for general information only.

elero GmbH is continually striving to improve all products. As a result, the specifications, features and technology of this product may be changed at any time. The information in this operating manual is based on current information at the time of publication.

No claims can be derived from the technical data, images and information in this operating manual.

Intended use Foreseeable misuse

Use only in dry rooms for controlling **elero** radio receivers and **elero** radio drives. Do not make any changes to the unit. Do not operate the transmitter inadvertently or carelessly. The manufacturer will not assume liability for damage caused by the above.

Installation and commissioning

Important: The battery is not activated on delivery. Remove insulation strip for commissioning.

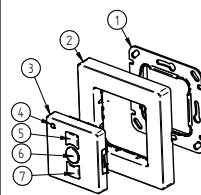
Make sure the radio link is unobstructed. Avoid installing the unit in a distributor box or metal housing, in direct proximity to large metal objects, or on or close to the floor. Check the installation surface for hidden cables, etc.

Installation:

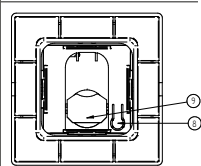
1. Attach the fixing plate to the installation location using the screws and wall plugs.
2. Insert the wall transmitter and the **elero** frame into the fixing plate at a right angle with the wall.
3. For programming the wall transmitter to the radio control or receiver, see "Programming the transmitter / channel".

Installation / replacing the battery

- ① Fixing plate
- ② **elero** frame
- ③ Wall transmitter module
- ④ Status LED
- ⑤ **UP button**
- ⑥ **STOP button**
- ⑦ **DOWN/CLOSE button**



- ⑧ Programming button **P** (on back of device)
- ⑨ Battery compartment



Replacing the battery

The coding of the transmitter is retained after the battery is replaced; the coding does not have to be re-programmed to the remote control or the radio receiver.

1. Pry the wall transmitter and the **elero** frame out of the fixing plate.
 2. Carefully pull out the battery from the side using a blunt, insulated tool. Use only CR 2032 batteries. Make sure the polarity is correct. The positive terminal must be visible.
 3. Reinsert the wall transmitter into the fixing plate.
- Dispose of used batteries in accordance with environmental regulations.

Function

- 1-wall transmitter, bidirectional
- Radio frequency for reliable transmission
- **UP, STOP, DOWN/CLOSE** button, programming button **P** (on rear)
- Status LED for displaying system status

Programming

Programming the transmitter / channel for multiple receivers

Requirement: The receiver is installed

1. Switch the circuit on and off: The receiver will remain in programming mode for approximately 5 minutes.
2. Position yourself with the transmitter to be programmed within sight and radio range of the blind.
3. Press the programming button **P** for 1 s. The blind will move up and down for approximately 2 minutes (programming mode). If several receivers are connected to the same feed line, then all are simultaneously ready to program. The blinds will start moving up and down randomly. The longer programming is delayed, the greater the offset will be. Individual transmitters can now be assigned to the respective receiver. You can stop receivers that you do not want to program by pressing the **STOP** button on an already programmed transmitter. You can now make the channel assignment/change without having to disconnect the individual receivers.
4. Press the **UP** button (max. 1 second) after the start of upward travel. The blind will stop for a short time.
5. Press the **DOWN/CLOSE** button (max. 1 second) after the start of downward travel. The blind will stop.
6. If the blind moves in the opposite direction or the blind does not stop after programming, delete the transmitter from the receiver and repeat the programming process.
7. MonoTec-868/-915 is now programmed.

Stopping programming mode in the transmitter

Press the **STOP** button for at least 6 seconds until the status LED lights up orange.

Programming additional transmitters to one receiver

1. Press the **UP, DOWN/CLOSE** and **P** buttons simultaneously for 3 s on a transmitter that has already been programmed to the receiver. The indicator light will light up briefly. The receiver will remain in programming mode for approximately 5 minutes. Press the programming button **P** on the transmitter to be programmed until the indicator light lights up.
2. Press the **UP** button (max. 1 second) after the start of upward travel. The indicator light will light up briefly. The blind will stop, restart, stop and then move downwards.
3. Press the **DOWN/CLOSE** button (max. 1 second) after the start of downward travel. The indicator light will light up briefly. The blind will stop.
4. The transmitter or the transmitter channel has been programmed.

Deleting individual transmitters / channels

1. Press and hold down the **STOP** button and the programming button **P** simultaneously for approximately 6 s.
2. The indicator light will light up orange and then red.

Deleting all transmitters

To perform a factory reset, all selected drives must be supplied with power.

1. Press and hold down the **STOP** and **P** and **UP** and **DOWN/CLOSE** buttons simultaneously for approximately 6 s.
2. The indicator light will light up orange/green and then red.

Configuring the drive

Programming the intermediate position

Requirement:

The blind is in the upper end position.

1. Press the **DOWN/CLOSE** button until the desired intermediate position is reached.
2. Additionally press the **STOP** button.
The blind will stop. The intermediate position has now been stored.

Programming the ventilation / tilting / fabric tautening positions

Requirement:

The blind is in the lower end position.

1. Press the **UP** button until the louvers open, the venetian blind slats are tilted or the awning fabric is taut.
2. Additionally press the **STOP** button.
The blind will stop. The ventilation / tilting / fabric tautening position has been stored.

Moving to the intermediate position

Requirement:

The intermediate position has been programmed.

1. Press the **DOWN/CLOSE** button twice quickly. The blind will move to the stored intermediate position.

If no intermediate position has been programmed, the blind will move to the lower end position.

Important: If you are using venetian blinds and a programmed tilt position, the venetian blind slats will also tilt.

If no tilt position has been preprogrammed, the blind will stop at the intermediate position with closed slats.

Moving to the ventilation / tilting / fabric tautening positions

Requirement:

The ventilation / tilting / fabric tautening position has been programmed.

1. Press the **UP** button twice quickly.

The blind will move to the stored position. If no ventilation / tilting / fabric tautening position has been programmed, the blind will travel to the upper end position.

You can also use a programmed hand-held transmitter to travel to the ventilation / tilting / fabric tautening position.

Deleting the intermediate position

Requirement: The transmitter is programmed.

1. Press and hold down the **DOWN/CLOSE** button and the **STOP** button simultaneously for approximately 3 s.

The intermediate position is now deleted.

The indicator light will light up briefly.

Deleting the ventilation position / tilting position / fabric tautening position

Requirement: The transmitter is programmed.

1. Press and hold down the **UP** button and the **STOP** button simultaneously for approximately.

The ventilation / tilting / fabric tautening position has now been deleted.

Synchronised programming mode

For programming one transmitter to multiple receivers at the same time.

1. Press the **DOWN/CLOSE** buttons and the programming button **P** simultaneously for 3 s on a transmitter that has already been programmed to the receiver. The status LED flashes orange and green multiple times. The receivers are now in programming mode.
2. Perform steps 2 to 7 under "Programming the transmitter / channel" with the transmitter to be programmed.

Status LEDs and their meanings

Orange flashing slowly	Channel (transmitter) not programmed in any receiver
Orange flashing quickly	Channel (transmitter) is in programming mode. Operation of already programmed receivers is not possible.
Orange flashing quickly (approx. every 2 seconds)	More than 10 receivers are ready for programming.
Orange lights up, then green	Transmit signal is being sent, all response messages received
Orange or green flashes several times, then red after 6 seconds	Channel (transmitter) has been deleted
Orange lights up, then red	Transmit signal is being sent, not all response messages received
Red flashing quickly	Battery almost depleted

Warranty

Within the legal warranty period, we will remedy any defects caused by material or manufacturing defects by repairing or replacing the unit. Unauthorised modifications will void the warranty.

Service / manufacturer's address

If malfunctions have occurred or the device has been damaged despite proper handling, contact your contractor or dealer.

elero GmbH
73278 Schlierbach
GERMANY
www.elero.com

Repair

Please specify the item number, item description, type of fault, situational circumstances, presumed cause, unusual events prior to the problem.

Notes on troubleshooting

Fault	Cause	Remedy
Drive not running, indicator light not illuminating	Battery depleted The battery is incorrectly installed	Install a new battery Install the battery correctly
Drive not running, status LED display flashing red	1. The receiver is outside radio range. 2. Receiver not operating or faulty 3. Receiver not yet programmed	1. Reduce distance to the receiver 2. Switch on or replace receiver 3. Program receiver
Drive runs in the wrong direction	Directions are incorrectly programmed	Delete transmitter and program correctly

Cleaning

Clean the device with a damp cloth only. Do not use cleaning agents because they can damage the plastic.

Conformity

elero hereby declares that Mono-Tec-868/-915 wall transmitter is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:
www.elero.com/downloads-service/

Disposal



Batteries and old units may not be disposed of with household waste.

1. Dispose of packaging in the recycling bin for cardboard and paper.
2. Dispose of old batteries in the recycling bin for used batteries or have a retailer recycle them.
3. Dispose of old units at an electronic waste recycling facility or have a retailer recycle them.

Instructions d'utilisation (traduction de l'original)

Étendue de livraison

- Module d'émetteur mural
- Pile CR 2032 (en place)
- Cadre **elero**
- Plaque de fixation noire avec kit de fixation (chevilles et vis)
- Instructions d'utilisation

Caractéristiques techniques

Alimentation en tension	Pile 3 V CR 2032
Fréquence radio [MHz] (bande)	868 915
Puissance de transmis- sion [mW] [dBm]	≤ 500 ≤ 10
Canaux	1 (bidirectionnel)
Connexions, bornes	Aucune
Température de service [°C]	0 ... 50
Classe de protection (IP)	20
Dimensions (lxhxp) [mm] Module d'émetteur mural Plaque de fixation du cadre elero	50 x 50 x 9,6 env. 75 x 75 env. 80 x 80
Poids (g)	Env. 50
Type de montage	Montage mural
Numéro de l'article (868) (915)	286500002 286500902

Instructions de sécurité



Veillez lire ces instructions d'utilisation avec soin. Leur prise en compte lors de l'utilisation est une condition préalable pour l'utilisation correcte du produit.

N'utiliser l'émetteur qu'à portée de vue des appareils à commander ! Les illustrations de ces instructions d'utilisation ne sont qu'indicatives. Dans le détail, elles peuvent différer de votre produit. Elles ne donnent que des informations d'ordre général.

elero GmbH travaille en permanence au développement de tous ces produits. Des modifications de l'étendue de la livraison sont donc possibles, pour ce qui est de la forme, de l'équipement et de la technique. Les informations présentées dans ces instructions d'utilisation correspondent aux connaissances au moment de la publication.

Aucune exigence ne peut découler des indications, illustrations et informations données dans ces instructions d'utilisation.

Utilisation conforme Mauvais usage prévisible

Utilisation uniquement dans des locaux secs, pour la mise en service de récepteurs radio **elero** et de moteurs radio **elero**. Ne pas modifier l'appareil ! Éviter l'utilisation de l'émetteur par inattention ou défaut de concentration. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés suite aux situations indiquées ci-dessus.

Montage et mise en service

Important: La batterie n'est pas activée à la livraison. Retirer la bande isolante pour la mise en service.

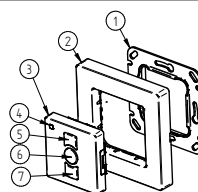
Veiller à une liaison radio sans obstacle. Éviter le montage dans un boîtier de distribution, caisson métallique ou à proximité immédiate d'objets métalliques de grande taille, sur le sol ou à proximité de celui-ci. Vérifier le sol pour détecter les connexions enterrées, etc.

Montage :

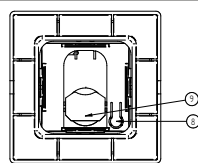
1. fixer la plaque de fixation sur le lieu de montage à l'aide des vis et des chevilles.
2. Enclencher l'émetteur mural avec le cadre d'elero dans la plaque de fixation, perpendiculairement au mur.
3. Programmation de l'émetteur mural dans la commande radio ou bien dans le récepteur : voir « Programmation de la télécommande radio / du canal ».

Montage

- ① Plaque de fixation
- ② Cadre **elero**
- ③ Module d'émetteur mural
- ④ LED de statut
- ⑤ Bouton **MONTÉE**
- ⑥ Bouton **STOP**
- ⑦ Bouton **DESCENTE/ FERMETURE**



- ⑧ Touche d'apprentissage **P** (dos)
- ⑨ Compartiment pour piles



Remplacement des piles

Après un remplacement des piles, la codification de l'émetteur est conservée. Il n'est pas nécessaire de le reprogrammer dans la télécommande radio ou dans le récepteur radio.

1. Faites levier sur l'émetteur mural avec le cadre **elero** pour le retirer de la plaque de fixation.
2. Retirer la pile avec soin sur le côté, à l'aide d'un outil non pointu et isolé. Utiliser uniquement des piles du type CR 2032. Veiller à ce que la polarité soit correcte, le pôle plus doit être visible.
3. Enclencher à nouveau l'émetteur mural dans la plaque de fixation. Éliminer les piles usagées dans le respect de l'environnement.

Fonction

- Émetteur mural monocanal, bidirectionnel
- Fréquence de transfert fiable
- Interrupteur **MONTÉE, STOP, DESCENTE/ FERMETURE**, Touche de programmation **P** (dos)
- LED de statut pour l'affichage des états du système

Programmation

Programmation de l'émetteur / du canal sur un ou plusieurs récepteurs

Condition préalable : le récepteur est installé.

1. Mettre le circuit électrique hors service puis à nouveau en service : le récepteur se trouve pendant environ 5 minutes en mode d'apprentissage (configuration).
2. Positionner l'émetteur à programmer à portée de vue et des ondes radio, devant le tablier de lamelles.
3. Appuyer sur la touche d'apprentissage **P** pendant 1 s. Le tablier monte et descend pendant environ 2 minutes (mode d'apprentissage). Si plusieurs récepteurs sont branchés parallèlement sur la même ligne d'alimentation, ils sont tous prêts à être programmés en même temps. Les tabliers commencent à se déplacer aléatoirement vers le haut et le bas. Plus vous tardez avec la programmation, plus long sera le décalage. Les différents émetteurs peuvent maintenant être affectés à chacun des récepteurs. Les récepteurs ne devant pas être programmés peuvent être arrêtés à l'aide de la touche d'arrêt d'un émetteur déjà configuré. Vous pouvez maintenant procéder à l'affectation / la modification de canaux sans avoir à débrancher certains récepteurs.
4. Appuyez immédiatement (max. 1 s) sur la touche **MONTÉE** après le début d'une LEVÉE. Le tablier s'arrête brièvement.
5. Appuyez immédiatement (max. 1 s) sur la touche **DESCENTE** après le début d'un ABAISSEMENT/ FERMETURE. Le tablier s'arrête.
6. Si après un processus de programmation, le tablier se déplace en direction opposée ou s'il ne s'arrête pas, supprimer l'émetteur du récepteur et répéter le processus d'apprentissage.
7. Le MonoTec-868/-915 est configuré.

Mettre fin au mode de configuration dans l'émetteur

Appuyer pendant au moins 6 secondes sur le bouton **STOP** jusqu'à ce que la LED de statut s'allume en orange.

Programmation d'autres émetteurs / canaux sur un récepteur

1. Appuyer simultanément pendant 3 s sur un émetteur déjà configuré sur le récepteur, sur les touches **MONTÉE, DESCENTE/ FERMETURE** et **P**. La lampe témoin s'allume brièvement. Le récepteur peut être programmé pendant environ 5 minutes. Appuyez sur la touche de programmation **P** sur le nouvel émetteur à programmer jusqu'à ce que la lampe témoin s'allume.
2. Appuyez immédiatement (max. 1 s) sur la touche **MONTÉE** après le début d'une LEVÉE. La lampe témoin s'allume brièvement. Le tablier s'arrête, reprend sa course, s'arrête et se déplace alors en direction de la descente.
3. Appuyez immédiatement (max. 1 s) sur la touche **DESCENTE/ FERMETURE** après le début d'un ABAISSEMENT. La lampe témoin s'allume brièvement. Le tablier s'arrête.
4. L'émetteur ou le canal de l'émetteur est programmé.

Effacement d'un émetteur / d'un canal

1. Maintenir simultanément enfoncés le bouton **STOP** et la touche de programmation **P** pendant environ 6 s.
2. La lampe témoin s'allume tout d'abord en orange puis en rouge.

Effacement de tous les émetteurs

Pour une réinitialisation aux valeurs d'usine, il faut que tous les entraînements soient alimentés électriquement.

1. Maintenir simultanément enfoncées les touches **STOP, P, MONTÉE** et **DESCENTE/ FERMETURE** pendant 6 s.
2. La lampe témoin s'allume tout d'abord en orange / vert puis en rouge.

Configurer le moteur

Programmation de position intermédiaire

Condition :
le tablier se trouve à la fin de course supérieure.

1. Appuyer sur le bouton **DESCENTE/FERMETURE** jusqu'à la position intermédiaire souhaitée.

2. Actionner alors le bouton **STOP**.

Le tablier s'arrête. La position intermédiaire est maintenant enregistrée.

Programmer une des positions de ventilation / orientation / tension de la toile

Condition :

le tablier se trouve à la fin de course inférieure.

1. Appuyer sur la touche **MONTÉE** jusqu'à ce que la fente de ventilation s'ouvre, que l'orientation du store soit atteinte ou bien jusqu'à ce que la toile de store banne soit tendue.

2. Actionner alors le bouton **STOP**.

Le tablier s'arrête. La position de ventilation / d'orientation / de tension de la toile est maintenant enregistrée.

Déplacement en position intermédiaire

Condition :

la position intermédiaire est programmée.

1. Appuyez deux fois rapidement sur le bouton **DESCENTE/FERMETURE**. Le tablier se déplace à la position intermédiaire mémorisée.

Si aucune position intermédiaire n'est programmée, le tablier se déplace jusqu'à la fin de course inférieure.

Important : lors de l'utilisation d'un store vénitien et d'une position programmée d'orientation, l'orientation des lamelles du store vénitien a également lieu. Si aucune position d'orientation n'est programmée, le tablier reste en position intermédiaire avec les lamelles de store vénitien fermées.

Déplacement à une des positions de ventilation / orientation / tension de la toile

Condition :

La position de ventilation / orientation / tension de la toile est programmée.

1. Double activation du bouton **MONTÉE**. Le tablier se déplace à la position mémorisée. Si aucune position de ventilation, d'orientation ou de tension de la toile n'est programmée, le tablier se déplace en fin de course supérieure.

Le déplacement à la position de ventilation, d'orientation ou de tension est possible à l'aide d'un émetteur radio programmé.

Supprimer la position intermédiaire

Condition : l'émetteur est programmé.

1. Appuyer simultanément sur la touche **DESCENTE/FERMETURE** et la touche **STOP** pendant environ 3 secondes.

La position intermédiaire est maintenant supprimée. La lampe témoin s'allume brièvement.

Supprimer la position d'aération / la position d'orientation / la position de tension de la toile

Condition : l'émetteur est programmé.

1. Maintenir simultanément enfoncés le bouton **MONTÉE** et le bouton **STOP** pendant 3 secondes.

La position de ventilation / d'orientation / de tension de la toile est maintenant supprimée.

Mode d'apprentissage (configuration) synchrone

Celui-ci est utilisé lorsqu'un émetteur doit être simultanément configuré sur plusieurs récepteurs.

1. Sur un émetteur déjà configuré sur les récepteurs, appuyer simultanément pendant 3 s sur les touches **DESCENTE/FERMETURE** et la touche de configuration **P**. La LED d'état clignote plusieurs fois en orange et en vert. Les récepteurs sont maintenant en mode de programmation.

2. Avec l'émetteur à configurer, exécuter les étapes 2 à 7 avec la fonction « Programmation de l'émetteur / du canal ».

LED de statut et signification

Clignote lentement en orange	Le canal (émetteur) n'est programmé sur aucun récepteur
Clignote rapidement en orange	Le canal (émetteur) est en mode apprentissage. L'utilisation d'un récepteur déjà configuré n'est pas possible.
Clignote rapidement en orange (env. toutes les 2 secondes)	Plus de 10 récepteurs radios sont prêt à être configurés.
La LED s'allume en orange puis en vert	Le signal d'envoi est émis, tous les messages en retour sont reçus
La LED clignote plusieurs fois en orange ou en vert puis devient rouge au bout de 6 secondes	Le canal (émetteur) est supprimé
La LED s'allume en orange puis en rouge	Le signal d'envoi est émis, tous les messages en retour ne sont pas reçus
La LED clignote rapidement en rouge	La pile est pratiquement usée

Garantie

Pendant la durée légale de garantie, nous résolvons gratuitement les problèmes de dispositifs défectueux découlant d'un défaut du matériel ou de fabrication par le biais d'une réparation ou d'un remplacement. La garantie prend fin en cas d'intervention extérieure.

Adresse du service / du fabricant

Si des perturbations venaient à survenir ou si l'appareil était endommagé malgré une manipulation conforme, adressez-vous à votre partenaire contractuel ou à votre revendeur.

elero GmbH
73278 Schlierbach
ALLEMAGNE
www.elero.com

Réparation

Nous vous demandons de bien vouloir nous indiquer la référence et la désignation de l'article, le type de défaut, les conditions au moment de la panne, votre avis et les événements inhabituels intervenus en amont.

Indications pour le dépannage

Défaut	Cause	Suppression
Le moteur ne fonctionne pas, le voyant de contrôle ne s'allume pas	La capacité de la pile est épuisée. La pile n'est pas correctement en place	Insérer une pile neuve Mettre la pile correctement en place
Le moteur ne fonctionne pas, la LED d'état est allumée ou clignote en rouge.	1. Le récepteur est hors de portée radio. 2. Récepteur hors service ou défectueux 3. Le récepteur n'est pas encore programmé	1. Réduisez la distance vers le récepteur 2. Allumer le récepteur ou l'échanger 3. Programmer le récepteur
Le moteur se déplace dans la mauvaise direction	Les directions de déplacement n'ont pas été correctement programmées	Effacer l'émetteur et le reprogrammer

Nettoyage

Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon humide uniquement. Ne pas utiliser de produits de nettoyage, car ils peuvent attaquer les surfaces.

Conformité

elero déclare par la présente que l'émetteur mural MonoTec-868/-915 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral du certificat de conformité UE est disponible à l'adresse suivante :

www.elero.com/downloads-service/

Mise au rebut



Les piles et les anciens dispositifs ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers !

1. Mettre le matériau d'emballage au rebut dans le container destiné au carton et au papier.
2. Mettre les piles usées au rebut dans un container pour matériaux recyclables ou chez votre commerçant spécialisé.
3. Mettre les anciens dispositifs au rebut dans un lieu de collecte des déchets électroniques ou chez un commerçant spécialisé.

IT Istruzioni per l'uso (translation)

Dotazione di serie

- Modulo trasmettitore da parete
- Batteria CR 2032 (integrata)
- Cornice **elero**
- Piastra di fissaggio nera con kit di fissaggio (tasselli e viti)
- Istruzioni per l'uso

Dati tecnici

Alimentazione di tensione	Batteria 3 V CR 2032
Frequenza radio [MHz] (banda)	868 915
Canali	1 (bidirezionale)
Potenza di trasmissione [mW] [dBm]	≤ 500 ≤ 10
Collegamenti, morsetti	nessuno/a
Temperatura di esercizio [°C]	0 ... 50
Tipo di protezione (IP)	20
Dimensioni (LxAxP) [mm] Modulo trasmettitore a parete piastra di fissaggio cornice elero	50 x 50 x 9,6 ca. 75 x 75 ca. 80 x 80
Peso [g]	ca. 50
Tipo di montaggio	Montaggio a parete
Codice articolo (868) (915)	286500002 286500902

Istruzioni di sicurezza



Leggere con attenzione le presenti istruzioni per l'uso, perché procedere attenendosi alle presenti indicazioni è presupposto essenziale per un corretto utilizzo del prodotto. Usare il trasmettitore solo a una distanza che consenta di vedere gli apparecchi da comandare! Le immagini nelle presenti istruzioni per l'uso sono solo a scopo illustrativo. Le immagini possono presentare rispetto al prodotto acquistato particolari diversi di importanza marginale: devono essere considerate solo a livello di informazione generale.

elero GmbH è costantemente impegnata nell'ulteriore sviluppo di tutti i prodotti. Sono sempre possibili modifiche a forma, dotazione e tecnica della fornitura. Le informazioni riportate nelle presenti istruzioni per l'uso corrispondono alle conoscenze disponibili al momento della conclusione della stesura. Le indicazioni tecniche, le immagini e le informazioni delle presenti istruzioni per l'uso non danno adito ad alcun reclamo.

Uso appropriato Utilizzo scorretto prevedibile

Da usare solo in ambienti asciutti per attivare ricevitori radio **elero** e comandi radio **elero**. Non modificare l'apparecchio! Evitare l'uso del trasmettitore con disattenzione o senza la dovuta concentrazione. Il prodotto non si assume alcuna responsabilità riguardo alle cause citate.

Montaggio e messa in funzione

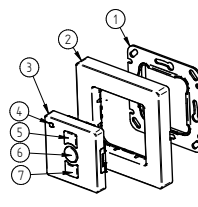
Importante: la batteria non è attivata al momento della consegna. Per avviare, rimuovere il nastro isolante. Verificare che il collegamento radio non sia in alcun modo ostacolato. Evitare il montaggio in una cassetta di distribuzione, in alloggiamento di metallo o nelle immediate vicinanze di grandi oggetti metallici, sul pavimento o in prossimità di esso. Verificare se il dispositivo appoggia su linee nascoste ecc.

Montaggio

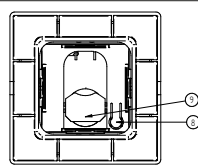
1. Montare la piastra di fissaggio nel punto scelto servendosi di viti e tasselli.
2. Inserire nella piastra di fissaggio e ad angolo retto rispetto alla parete il trasmettitore da parete insieme alla cornice **elero**.
3. Programmare il trasmettitore da parete nell'automatismo radio rispett. nel ricevitore: vedi "Programmare trasmettitore / canale".

Montaggio / Sostituzione delle batterie

- ① Piastra di fissaggio
- ② Cornice **elero**
- ③ Modulo trasmettitore da parete
- ④ LED stato
- ⑤ Tasto **SALITA**
- ⑥ Tasto **STOP**
- ⑦ Tasto **GIU'/CHIUSO**



- ⑧ Tasto di programmazione **P** (lato posteriore)
- ⑨ Vano batteria



Sostituzione delle batterie

Dopo la sostituzione della batteria, la codifica del trasmettitore rimane e non deve essere nuovamente programmata nell'automatismo radio o nel ricevitore radio.

1. Togliere il trasmettitore da parete con cornice **elero** dalla piastra di fissaggio.
2. Sfilare lateralmente la batteria con attenzione con l'ausilio di un utensile senza punta e isolato. Utilizzare esclusivamente batterie del tipo CR 2032. Attenzione alla polarità corretta: il polo positivo deve essere visibile.
3. Inserire di nuovo il trasmettitore da parete nella piastra di fissaggio. Smaltire le batterie esauste nel rispetto delle norme in materia di protezione dell'ambiente.

Funzione

- Trasmettitore a parete a 1 canale, bidirezionale
- Frequenza radio a trasmissione sicura
- Tasti **SALITA**, **STOP**, **GIU'/CHIUSO**, tasto di programmazione **P** (lato posteriore)
- LED per la visualizzazione degli stati di sistema

Programmazione

Programmare il trasmettitore / canale su uno o più ricevitori

Presupposto: il ricevitore è installato.

1. Disattivare e attivare di nuovo il circuito elettrico: il ricevitore è disponibile per la programmazione per 5 minuti circa.
2. Posizionarsi davanti al telo e all'interno del campo visivo e radio con il trasmettitore da programmare.
3. Premere il tasto di programmazione **P** per 1 sec. Il telo sale e scende per 2 minuti carica (modalità programmazione). Se più ricevitori vengono collegati in parallelo alla stessa linea di alimentazione, tutti sono pronti contemporaneamente per la programmazione. I teli iniziano a salire e scendere in modo casuale. Quanto più si attende con la programmazione, tanto maggiore sarà lo spostamento. Singoli trasmettitori possono ora essere assegnati al rispettivo ricevitore. I ricevitori che non devono essere programmati possono essere fermati con il tasto **STOP** in corrispondenza di un trasmettitore già programmato. Ora è possibile effettuare l'assegnazione dei canali / la modifica dei canali senza dover disconnettere singoli ricevitori.
4. Subito (massimo 1 sec.) dopo l'inizio di una salita, premere il tasto **SALITA**. Il telo si arresta brevemente.
5. Subito (massimo 1 sec.) dopo l'inizio di una discesa, premere il tasto **GIU'/CHIUSO**. Il telo si arresta.
6. Se dopo la procedura di programmazione, il telo si muove nella direzione opposta a quella fissata o non si arresta, cancellare il trasmettitore dal ricevitore e ripetere la procedura.
7. MonoTec-868/915 è programmato.

Arrestare la modalità di programmazione nel trasmettitore

Premere il tasto **STOP** per almeno 6 secondi fino a quanto il LED arancione si accende.

Programmare altri trasmettitori / canali su un ricevitore

1. Su un trasmettitore già programmato per un ricevitore, premere contemporaneamente per circa 3 sec. i tasti **SALITA**, **GIU'/CHIUSO** e **P**. La spia di controllo si accende brevemente. Il ricevitore è pronto per la programmazione per i prossimi 5 minuti circa. Sul nuovo trasmettitore da programmare, premere il tasto di programmazione **P** finché la spia di controllo si accende.
 2. Subito (massimo 1 sec.) dopo l'inizio di una salita, premere il tasto **SALITA**. La spia di controllo si accende brevemente. Il telo si ferma, riparte, si ferma e parte in direzione **GIU'**.
 3. Subito (massimo 1 sec.) dopo l'inizio di una discesa, premere il tasto **GIU'/CHIUSO**. La spia di controllo si accende brevemente. Il telo si arresta.
 4. Il trasmettitore o il canale del trasmettitore è programmato.
- #### Cancellazione singolo trasmettitore / canale
1. Tenere premuti contemporaneamente per ca. 6 sec. il tasto **STOP** e il tasto di programmazione **P**.
 2. La spia di controllo si illumina prima di arancione e poi di rosso.
- #### Cancellazione di tutti i trasmettitori
- Per il reset, devono essere alimentati con corrente tutti gli azionamenti intervenuti.
1. Tenere premuti contemporaneamente per ca. 6 sec. i tasti **STOP** e **P** e **SALITA** e **GIU'/CHIUSO**.
 2. La spia di controllo si illumina prima di arancione/verde e poi di rosso.

Configurare l'azionamento

Programmare posizione intermedia

Premessa:

Il telo si trova nella posizione finale superiore.

1. Azionare il tasto **GIU'/CHIUSO** fino a quando non si è raggiunta la posizione intermedia desiderata.

2. Azionare inoltre il tasto **STOP**.

Il telo si arresta. La posizione intermedia è ora salvata.

Programmare una delle posizioni ventilazione / orientamento / tensione del tessuto

Premessa:

Il telo si trova nella posizione finale inferiore.

1. Azionare il tasto **SALITA** fino a quando non si aprono i tagli di ventilazione o non si ottiene l'orientamento delle lamelle della tenda alla veneziana ovvero fino a quando il telo per tenda non è teso.

2. Azionare inoltre il tasto **STOP**.

Il telo si arresta. La posizione ventilazione / orientamento / tensione del tessuto è ora salvata.

Accostamento della posizione intermedia

Premessa:

la posizione intermedia è programmata.

1. Doppia pressione del tasto **GIU'/CHIUSO** (premere rapidamente due volte).

Il telo si sposta alla posizione intermedia memorizzata.

Se non è programmata alcuna posizione intermedia, il telo si sposta fino alla posizione finale inferiore.

Importante: con Tenda alla veneziana e posizione programmata Orientamento si ottiene inoltre l'orientamento delle lamelle della tenda alla veneziana.

Se non è programmata alcuna posizione di orientamento, il telo rimane nella posizione intermedia con le lamelle della tenda alla veneziana chiuse.

Portarsi su una delle posizioni ventilazione / orientamento / tensione del tessuto

Premessa:

la posizione ventilazione / orientamento / tensione del tessuto è programmata.

1. Doppia pressione del tasto **SALITA**. Il telo si sposta alla posizione memorizzata.

Se non è programmata alcuna posizione di ventilazione / orientamento / tensione del tessuto, il telo si sposta fino alla posizione finale superiore.

E' possibile portarsi su posizione ventilazione / orientamento / tensione del tessuto anche tramite un trasmettitore portatile programmato.

Cancellare posizione intermedia

Presupposto: il trasmettitore è programmato.

1. Tenere premuti contemporaneamente per ca. 3 secondi il tasto **GIU'/CHIUSO** e il tasto **STOP**.

La posizione intermedia è ora cancellata. La spia di controllo si accende brevemente.

Cancellare la posizione ventilazione / posizione orientamento / posizione tensione del tessuto

Presupposto: il trasmettitore è programmato.

1. Tenere premuti contemporaneamente per ca. 3 secondi il tasto **SALITA** e il tasto **STOP**.

La posizione ventilazione / orientamento / tensione del tessuto è ora cancellata.

Modalità di programmazione sincrona

Se occorre programmare contemporaneamente un trasmettitore su più ricevitori

1. Su un trasmettitore già programmato sui ricevitori, premere contemporaneamente per 3 sec. il tasto **GIU'/CHIUSO** e il tasto di programmazione **P**. Il LED di stato lampeggia più volte in arancione e verde. Ora i ricevitori sono pronti per la programmazione.
2. Eseguire con il trasmettitore da programmare i passi 2-7 di "Programmare il trasmettitore / canale".

LED di stato e significato

lampeggia lentamente in arancione	Canale (trasmettitore) non programmato in alcun ricevitore
lampeggia velocemente in arancione	Il canale (trasmettitore) è in modalità di programmazione. Impossibile l'uso di un ricevitore già programmato.
lampeggia rapidamente in arancione (ogni 2 secondi circa)	Più di 10 ricevitori pronti per la programmazione.
si illumina di arancione, poi di verde	Invio del segnale del trasmettitore, ricevimento di tutte le conferme
lampeggia più volte in arancione o verde, poi in rosso dopo 6 secondi	Il canale (trasmettitore) è cancellato
si illumina di arancione, poi di rosso	Invio del segnale del trasmettitore, non tutte le conferme ricevute
lampeggia velocemente in rosso	Batteria quasi esaurita

Garanzia

Nel periodo di garanzia previsto per legge eliminiamo gratuitamente guasti dell'apparecchio, dovuti a difetti di materiale o di fabbricazione, riparando o sostituendo il dispositivo in questione. La garanzia decade in caso di interferenza esterna.

Assistenza / Indirizzo del fabbricante

Qualora, malgrado una manipolazione corretta, si verificassero guasti o l'apparecchio fosse danneggiato, rivolgersi al proprio partner contrattuale o al rivenditore.

elero GmbH
73278 Schlierbach
GERMANIA
www.elero.com

Riparazione

Indicare codice articolo, denominazione articolo, tipo di errore, condizioni, proprie ipotesi, risultati inusuali.

Note per la ricerca guasti

Guasto	Causa	Eliminazione
L'azionamento non funziona, la spia di controllo non è accesa	Batteria esaurita La batteria è inserita in modo errato	Inserire una nuova batteria Inserire la batteria in modo corretto
L'azionamento non funziona, il LED di stato è acceso fisso o lampeggia in rosso	1. Il ricevitore si trova al di fuori del campo radio 2. Ricevitore fuori servizio o difettoso 3. Ricevitore non ancora programmato	1. Ridurre la distanza dal ricevitore 2. Accendere il ricevitore o sostituirlo 3. Programmare il ricevitore
L'azionamento si muove nella direzione errata	Le direzioni sono programmate in modo errato	Cancellare il trasmettitore e programmarlo in modo corretto.

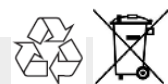
Pulizia

Pulire l'apparecchio solo con un panno umido. Non utilizzare detersivi che possono risultare troppo aggressivi per le superfici.

Conformità

Con la presente **elero** dichiara che il trasmettitore da parte Mono-Tec-868/-915 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente link:
www.elero.com/downloads-service/

Smaltimento



Non smaltire batterie e apparecchi vecchi con i rifiuti domestici!

1. Smaltire il materiale da imballaggio nei contenitori di raccolta per cartone e carta.
2. Smaltire le batterie esauste in un contenitore in materiale riciclabile per batterie esauste o tramite esercizio specializzato.
3. Smaltire gli apparecchi vecchi tramite un punto di raccolta per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche o un rivenditore specializzato.

(NL) Gebruiksaanwijzing (origineel)

Leveringsomvang

- Module wandzender
- Batterij CR 2032 (geplaatst)
- **elero** frame
- Zwarte bevestigingsplaat met montageset (pluggen en schroeven)
- Gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Stroomvoorziening	3 V batterij CR 2032
Radiofrequentie [MHz] (band)	868 915
Zendvermogen [mW] [dBm]	≤ 500 ≤ 10
Aantal kanalen	1 (bidirectionaal)
Aansluitingen, klemmen	geen
Bedrijfstemperatuur [°C]	0 ... 50
Beschermingsklasse (IP)	20
Afmetingen (BxHxD) [mm] module wandzender bevestigingsplaat elero frame	50 x 50 x 9,6 ca. 75 x 75 ca. 80 x 80
Gewicht kg	ca. 50
Montagesoort	Wandmontage
Artikelnummer (868) (915)	286500002 286500902

Veiligheidsinstr- VOORZICHTIG ucties

Lees deze bedieningshandleiding zorgvuldig door, want het naleven van de instructies in deze handleiding is een voorwaarde voor het juiste gebruik van het product. Bedien de zender alleen in het zicht van de apparaten die u wilt bedienen!

De afbeeldingen in deze bedieningshandleiding dienen slechts ter illustratie. De afbeeldingen kunnen in kleine details afwijken van uw product en dienen slechts te worden opgevat als algemene informatie.

elero GmbH werkt voortdurend aan de verdere ontwikkeling van alle producten. Wijzigingen in de leveringsomvang in vorm, uitrusting en techniek zijn daarom te allen tijde mogelijk. De informatie in deze bedieningshandleiding geeft de stand van zaken weer ten tijde van het ter perse gaan.

Aan de technische gegevens, afbeeldingen en informatie in deze bedieningshandleiding kunnen geen aanspraken worden ontleend.

Beoogd gebruik Voorzienbaar verkeerd gebruik

Alleen voor gebruik in droge ruimten voor het schakelen van **elero** ontvangers en **elero** radio-aandrijvingen. Breng geen wijzigingen aan in het toestel! Vermijd het gebruik van de zender door onzorgvuldigheid of gebrek aan concentratie. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van bovengenoemde oorzaken.

Montage en inbedrijfstelling

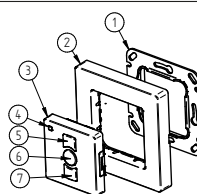
Belangrijk: De batterij is al bij levering geactiveerd. Verwijder isolatiestrook vóór het in bedrijf nemen. Zorg voor een onbelemmerde draadloze verbinding. Vermijd montage in een verdeelkast, metalen behuizing of in de onmiddellijke nabijheid van grote metalen voorwerpen, op de vloer of in de nabijheid daarvan. Controleer ondergrond op verborgen leidingen etc.

Montage:

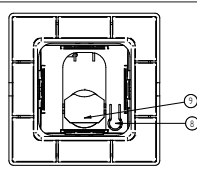
1. Bevestig bevestigingsplaat op de montageplaats met behulp van de schroeven en pluggen.
2. Klik wandzender samen met het elero frame in een rechte hoek ten opzichte van de wand vast in de bevestigingsplaat.
3. Teachen van de wandzender in de draadloze besturing of in de ontvanger: zie "Zender / Kanaal teachen".

Montage / Vervanging van de batterijen

- ① Bevestigingsplaat
- ② **elero** frame
- ③ Module wandzender
- ④ Status-LED
- ⑤ Toets **OMHOOG** ▲
- ⑥ Toets **STOP** ■
- ⑦ Toets **OMLAAG/DICHT** ▼



- ⑧ Teachtoets **P**
(achterzijde)
- ⑨ Batterijvak



Vervanging van de batterijen

Na het vervangen van de batterijen blijft de codering van de zender behouden; de codering hoeft niet opnieuw te worden geprogrammeerd in de draadloze besturing of de ontvanger.

1. Wip wandzender met **elero** frame uit bevestigingsplaat.
2. Duw batterij voorzichtig met behulp van een stomp en geïsoleerd gereedschap er via zijkant uit. Gebruik alleen een batterij van het type CR 2032. Let op de juiste polariteit; de positieve pool moet zichtbaar zijn.
3. Klik wandzender weer in bevestigingsplaat vast. Voer lege batterijen op een milieuvriendelijke manier af.

Functie

- 1-kanaals wandzender, bidirectioneel
- Zandveilige radiofrequentie
- Toets **OMHOOG**, **STOP**, **OMLAAG/DICHT**, teachtoets **P** (achterzijde)
- Status-LED voor weergave van de systeemstatussen

Programmering

Teach zender / kanaal op een of meerdere ontvangers

Voorwaarde: ontvanger is geïnstalleerd.

1. Schakel de stroomkring uit en weer in: de ontvanger is gedurende ca. 5 minuten gereed voor teachen.
2. Plaats de te teachen zender binnen het gezichts- en radiobereik voor de zonwering.
3. Druk de teachtoets **[P]** gedurende ca. 1 seconde in. De zonwering beweegt ca. 2 minuten omhoog en omlaag (teachmodus). Als er meerdere ontvangers parallel aan dezelfde toevoerleiding zijn aangesloten, zijn ze allemaal tegelijk gereed voor het teachen. De zonweringen starten nu met de willekeurige bewegingen omhoog en omlaag. Hoe langer met het teachen wordt gewacht, des te groter wordt de offset. Afzonderlijke zenders kunt u nu toewijzen aan de desbetreffende ontvanger. Ontvangers die niet moeten worden geteacht, kunnen met de toets **STOP** worden gestopt op een al geteachte zender. Het kanaal kan nu worden toegewezen of gewijzigd zonder de afzonderlijke ontvangers los te koppelen.
4. Druk onmiddellijk (maximaal 1 seconde) nadat de zonwering omhoog beweegt op de toets **[OMHOOG ▲]**. De zonwering stopt voor korte tijd.
5. Druk onmiddellijk (maximaal 1 seconde) nadat de zonwering omlaag beweegt op de toets **[OMLAAG/DICHT ▼]**. De zonwering stopt.
6. Als de zonwering na het teachen zich in de tegenovergestelde richting beweegt of niet stopt, wist u de zender uit de ontvanger en herhaalt u het teachen.
7. MonoTec-868/-915 is geteacht.

Teachmodus in de zender stoppen

Druk toets **[STOP ■]** minstens 6 seconden in tot de status-LED oranje oplicht.

Verdere zenders / kanalen op een ontvanger teachen

1. Druk – op een al geteachte zender – gelijktijdig gedurende ongeveer 3 seconden op de toetsen **[OMHOOG ▲]+[OMLAAG/DICHT ▼]+[P]**. Het controlelampje licht kortstondig op. Ontvanger is voor ca. 5 minuten gereed voor het teachen. Druk op de teachtoets **[P]** op de zender die u wilt teachen, tot het controlelampje brandt.
2. Druk onmiddellijk (maximaal 1 seconde) nadat de zonwering omhoog beweegt op de toets **[OMHOOG ▲]**. Het controlelampje licht kortstondig op. De zonwering stopt, beweegt verder, stopt en beweegt dan **OMLAAG**.
3. Druk onmiddellijk (maximaal 1 seconde) nadat de zonwering omlaag beweegt op de toets **[OMLAAG/DICHT ▼]**. Het controlelampje licht kortstondig op. De zonwering stopt.
4. De zender of het kanaal van de zender is geteacht.

Afzonderlijke zender / kanaal wissen

1. Houd toetsen **[STOP ■]+[P]** gelijktijdig ingedrukt gedurende ca. 6 seconden.
2. Het controlelampje brandt eerst oranje en dan rood.

Alle zenders wissen

Voor een fabrieksreset moeten alle geadresseerde aandrijvingen van stroom worden voorzien.

1. Houd toetsen **[STOP ■]+[P]+[OMHOOG ▲]+[OMLAAG/DICHT ▼]** gelijktijdig ingedrukt gedurende ca. 6 seconden.
2. Het controlelampje brandt eerst oranje en dan rood.

Aandrijving configureren

Tussenpositie programmeren

Voorwaarde:
Zonwering bevindt zich in de bovenste eindpositie.

1. Druk op de toets **[OMLAAG/DICHT ▼]** tot de gewenste tussenpositie is bereikt.
2. Druk tevens op de toets **[STOP ■]**. De zonwering stopt. De tussenpositie is nu opgeslagen.

Programmeer een van de posities ventilatie/draaien / spanning van het doek

Voorwaarde:
Zonwering bevindt zich in de onderste eindpositie.

1. Druk toets **[OMHOOG ▲]** in totdat de ventilatiesleuven opengaan of de jaloezielamellen worden gedraaid of het zonneschermdoek is opgespannen.
2. Druk tevens op de toets **[STOP ■]**. De zonwering stopt. De positie ventilatie/draaien / spanning van het doek is nu opgeslagen.

Naar tussenpositie bewegen

Voorwaarde:
Tussenpositie is geprogrammeerd.

1. Druk tweemaal op de toets **[OMLAAG/DICHT ▼]** (toets tweemaal snel indrukken). Zonwering beweegt naar de opgeslagen tussenpositie.

Als er geen tussenpositie is geprogrammeerd, gaat de zonwering naar de onderste eindpositie.

Belangrijk: bij de toepassing Jaloezie en de geprogrammeerde positie draaien worden ook de jaloezielamellen gedraaid.

Als er geen draaipositie is geprogrammeerd, blijft de jaloezie in de tussenstand met gesloten jaloezielamellen staan.

Start een van de posities ventilatie / draaien/spanning van het doek

Voorwaarde:
Positie ventilatie / draaien / spanning van het doek is geprogrammeerd.

1. Druk tweemaal op de toets **[OMHOOG ▲]**. Zonwering beweegt naar de opgeslagen positie.

Als er geen positie ventilatie / draaien / spanning van het doek is geprogrammeerd, gaat de zonwering naar de bovenste eindpositie.

Verplaatsen naar positie ventilatie / draaien / spanning van het doek is tevens mogelijk via een geteachte handzender.

Tussenpositie verwijderen

Voorwaarde: De zender is geteacht.

1. Houd toetsen **[OMLAAG/DICHT ▼]**+**[STOP ■]** gelijktijdig gedurende ongeveer 3 seconden ingedrukt.

Tussenpositie is nu verwijderd. Het controlelampje licht kortstondig op.

Positie ventilatie / Positie draaien / Positie spanning van het doek wissen

Voorwaarde: De zender is geteacht.

1. Houd toetsen **[OMHOOG ▲]**+**[STOP ■]** gelijktijdig gedurende ongeveer 3 seconden ingedrukt.

Positie ventilatie / draaien / spanning van het doek is nu gewist.

Synchrone teachmodus

Wanneer een zender op meerdere ontvangers tegelijkertijd moet worden geteacht.

1. Druk – op een al op de ontvanger geteachte zender – gelijktijdig gedurende ongeveer 3 seconden op de toetsen **[OMLAAG/DICHT ▼]**+**[P]**. De status-LED knippert meerdere malen oranje en groen. De ontvangers zijn nu gereed voor het teachen.
2. Met de zender die u wilt teachen, de stappen 2 tot 7 onder "Zender / Kanaal teachen" uitvoeren.

Status-LED en betekenis

oranje LED knippert langzaam	Kanaal (zender) in geen ontvanger geteacht
oranje knippert snel	Kanaal (zender) bevindt zich in de teachmodus. Het bedienen van reeds geteachte ontvangers is niet mogelijk.
oranje knippert snel (ca. om de 2 seconden)	Meer dan 10 ontvangers zijn gereed voor het teachen.
oranje brandt, daarna groen	Verzendingssignaal wordt verzonden, alle bevestigingen ontvangen
oranje of groene LED knippert meerdere malen, daarna rood na 6 seconden	Kanaal (zender) is gewist
oranje LED brandt, daarna de rode	Verzendingssignaal wordt verzonden, niet alle bevestigingen ontvangen
rode LED knippert snel	Batterij bijna leeg

Waarborg

Binnen de wettelijke garantietermijn zullen wij eventuele gebreken aan het toestel die te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten, kosteloos verhelpen door middel van reparatie of omruiling. De garantie vervalt in geval van ingrijpen van derde personen.

Service / adres van de fabrikant

Als er ondanks de juiste hantering storingen optreden of als het apparaat beschadigd is, neem dan contact op met uw contractpartner.

elero GmbH
73278 Schlierbach
DUITSLAND
www.elero.de

Reparatie

Vermeld het artikelnummer, de artikelomschrijving, het soort fout, de bijkomende omstandigheden, het eigen vermoeden, eerdere ongewone gebeurtenissen.

Tips voor probleemoplossing

Storing	Oorzaak	Oplossing
Aandrijving loopt niet, controlelampje brandt niet	Batterij leeg Batterij is fout geplaatst	Nieuwe batterij plaatsen Batterij correct plaatsen
Aandrijving loopt niet, status-LED brandt of knippert rood	1. Ontvanger ligt buiten het radiobereik 2. Ontvanger buiten bedrijf of defect 3. Ontvanger nog niet geteacht	1. Afstand tot de ontvanger verkleinen 2. Ontvanger inschakelen of vervangen 3. Ontvanger teachen
Aandrijving loopt in de foute richting	Looprichtingen zijn verkeerd geteacht	Zender wissen en correct teachen

Reiniging

Reinig het apparaat uitsluitend met een vochtige doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen, omdat deze de oppervlakken kunnen aantasten.

Conformiteit

Hierbij verklaart elero dat de wandzender MonoTec-868/-915 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.elero.com/downloads-service/

Afvoer



Batterijen en oude toestellen mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid!

1. Voer het verpakkingsmateriaal af in de inzamelcontainers voor karton, papier.
2. Voer gebruikte batterijen af in een recyclingcontainer voor gebruikte batterijen of via een vakhandelaar.
3. Voer oude toestellen af via een inzamelpunt voor elektronisch afval of een vakhandelaar.